

А

абонемент – permanentka
абрикос – meruňka
автобус – autobus
автозаправочная станция – čerpací stanice
администратор – recepční (v hotelu)
адрес – adresa
акробатика – akrobacie
актёр – herec
активист – aktivista
актриса – herečka
алгебра – algebra
алкоголизм – alkoholismus
алкоголик – alkoholik
алкоголь – alkohol
аллергия – alergie
анализ крови – krevní test
ангина – angína
анемия – chudokrevnost
апельсин – pomeranč
аплодисменты – potlesk
апокриф – apokryf
аппендицит – zánět slepého střeva
аптека – lékárna
арбитр – rozhodce
арбуз – meloun
аренда – pronájem
арендовать – pronajmout si
арест – zatčení
арестован – zatčen
арестовать – zatknout
арка – oblouk
артист – umělec, herec
артистка – umělkyně, herečka
архиерей – biskup

астрономия – astronomie
ателье – ateliér
атлетика – atletika
атмосфера – atmosféra
аттестат – vysvědčení
аудитория – učebna, posluchárna
аут – aut
аэропорт – letiště

Б

бабушка – babička
багаж – zavazadla
бакалея – potraviny, lahůdky
бакенбарды – licousy
баклажан – lilek
балкон – balkon
банан – banán
банк – banka
банка – sklenice
банкир – bankéř
бассейн – bazén
башмак – bota
башня – věž
бдительный – bdělý
бег трусцой – jogging
бедствие – pohroma, katastrofa
безработица – nezaměstnanost
белки – bílkoviny
бесценный опыт – nedoceníteľná zkušenost
бефстроганов – hovězí s omáčkou z kysané smetany a hub
биатлон – biatlon
библиотека – knihovna
бизнесмен – podnikatel
билет – lístek, jízdenka
бинт – obvaz

биология – biologie
биржа – burza
бифштекс – biftek
благодарить – děkovat
блин – palačinka
блюдо – chod (jídlo); plochá mísa
блюдец – podšálek
боевик – akční film
бокс – box
болезнь – nemoc, choroba
болельщик – fanda
болен – nemocen, marod
болеть – být nemocný; bolet
болеть (за кого) – fandit (komu)
боль за грудиной – bolest na hrudi
больница – nemocnice
больной – nemocný; pacient
Большая Медведица – Velký vůz
бор – borový les
бормашина – zubní vrtačka
борщ – boršč
борьба – zápas, boj
ботаника – botanika
бра – nástěnné svítidlo
брак – manželství
брат – bratr
братец, братишка – brácha
брачный союз – manželský svazek
бревно – kladina
будний день – pracovní den
булочка – koláč, houska
бутерброд – obložený chlebiček
бутылка – láhev
буфет – bufet, kantýna
буханка – bochník

бухгалтер – účetní
бухгалтерия – účtárna; účetnictví
быть под башмаком – být pod pantoflem
бюро находок – oddělení ztrát a nálezů

В

вакансия – volné místo
валюта – měna
ванная – koupelna
варенье – zavařenina
вахтёр(-ша) – vrátný(-á)
вдоль – podél
ведомство – úřad
веер – vějíř
вежливый – zdvořilý
вермишель – vlasové nudle
верность – věrnost
вероятно – pravděpodobně
вертлявый – neposedný
весло – veslo, pádlo
ветер – vítr
ветчина – šunka
вещество – látka
взаимный – vzájemný
взаимопомощь – vzájemná pomoc
взаимопонимание – vzájemné porozumění/pochopení
взаимоуважение – vzájemný respekt
взвесить – zvážit
взимать штраф – vybírat pokutu
взорвать – odpálit, vyhodit do vzduchu
взрыв – výbuch
взять – vzít
вид спорта – sportovní disciplína
видеть – vidět
виза – vízum

вилка – vidlička
виноград – hrozny
витамины – vitamíny
включить – zapnout; zahrnout
вкрутую – natvrdo
вкусный – chutný
владеть – ovládat
властный – panovačný
власть – vláda, moc
в нетрезвом состоянии – opilý
внешний облик – vnější vzhled
внутренняя пустота – vnitřní prázdnota
вовремя – včas
водитель – řidič
водолаз – potápěč
водохранилище – vodní nádrž
возбудить дело – zažalovat
воздушные шарики – balónky
возникновение – vznik
вокзал – nádraží
волноваться – znepokojovat se
вооружённый – ozbrojený
вор – zloděj
ворота – branka
воспаление лёгких – zápal plic
воспаление слепой кишки – zánět slepého střeva
воспаление среднего уха – zánět středního ucha
воспитание – výchova
восприниматься – vnímat se
восстановительный – obnovovací
восток – východ (geograficky)
вот-вот – již již
вратарь – brankář
врач – lékař
Вселенная – vesmír

Всемирная паутина – celosvětová síť, internet
вмятку – naměkko
встретить – potkat, uvítat
встреча – setkání
вступить в брак – uzavřít manželství
вступить в силу – nabýt platnosti
в сутки – za den
вуз – vysoká škola
выборы – volby
вывих – vykloubení
вывихнуть – vykloubit (si), vymknout (si)
вывод – závěr
вызвать скорую помощь – zavolat záchrannou službu
выйти замуж – vdát se
выносливость – odolnost, vytrvalost
выпускник – maturant, absolvent
выпускница – maturantka, absolventka
выпускной бал – maturitní ples
выпускной вечер – maturitní ples
выпускной класс – maturitní třída
выразить – vyjádřit
высокооплачиваемая работа – dobře placené zaměstnání
выставка – výstava
выходной – den pracovního volna

Г

газовая плита – plynový sporák
галерея – galerie
галлюцинация – halucinace
гандбол – házená
гантель – činka
гастроном – lahůdkářství
география – zeměpis
геометрия – geometrie
гид – průvodce

гимнастика – gymnastika
гипотеза – hypotéza
гипс – sádra
глава – kapitola (v knize)
глава фирмы – šéf firmy
гладить бельё – žehlit prádlo
гололедица – náledí
голосование – hlasování
гольфы – podkolenky
горбатый – hrbatý
горничная – pokojská
горький – hořký
горячая закуска – teplý předkrm
горячий – horký
гостеприимный – hostinný, pohostinný
гостиная – obývací pokoj
гостиница – hotel
государство – stát
готовить – chystat, připravovat
готовить (еду) – vařit
гражданин – občan
гражданство – státní občanství
грамм – gram
гребля – veslování
гренки – topinky
гречка – pohanka
грипп – chřipka
гроза – bouřka
гром – hrom, hřmění
громко – hlasitě
грубый начальник – bezohledný nadřízený
грузовик – nákladní auto
группа – třída, skupina
грязь – bláto, špína, nečistota
губа – ret

Д

дабы (устаревшее), чтобы – aby
давать – dávat
далеко – daleko
дать – dát
движение – hnutí; pohyb
двоюродная сестра – sestřenice
двоюродный брат – bratranec
двухспальная кровать – dvojlůžko
двухместный (номер) – dvoulůžkový (pokoj)
деверь (брат мужа) – švagr
девочка – děvčátko, holčička
девушка – děvče, dívka
дедушка – děda, dědeček
дежурный – službukonající, vrátný
декан – děkan
декларация (таможенная) – celní prohlášení
демонстрация – demonstrace, manifestace
день рождения – narozeniny
деньги – peníze
депутат – poslanec
дерево – strom
детёныш – mládě
детская – dětský pokoj
дешёвый – laciný
деятельность – činnost
диагональ – úhlopříčka
диакон, дьякон – jáhen
диаметр – průměr
диван – pohovka
диета – dieta
диплом – diplom
дипломат – diplomat
дипломная работа – diplomová práce

директор – ředitel
дирекция – ředitelství
диск – disk
длинный – dlouhý
дневник – žákovská knížka
добыча – kořist
доверие – důvěra
доволен – spokojen
дождь – déšť
доза – dávka
дозировка – dávkování
доктор – lékař
документы – doklady
должность – funkce, pracovní zařazení
долька – dílek
дом – dům
доподлинно – přesně
дорога – cesta
дорогой – drahý
доска – tabule
досмотр (таможенный) – prohlídka (celní)
доставка на дом – dodávka do domu
дошкольник – předškolák
драка – rvačka
дрель – vrtačka
другой – jiný
дублирование – dabing
дублированный – dabovaný
дубрава – dubina, doubrava
духи – voňavka, parfém
духовка – trouba
дюйм – palec (míra)
дядя – strýc

E

Евросоюз – Evropská unie
епархия – biskupství
ехать – jet

Ж

жадный – lakomý
жаль – být škoda, líto
жанр – žánr
жара – horko, vedro
ждать – čekat
желать – přát
желтуха – žloutenka
жена – manželka
женат – ženatý
жениться – ženit se, vzít si za ženu
женщина – žena
жертва – oběť
жёлчный пузырь – žlučník
жесткий диск – pevný disk
жжение – pálení
животные – zvířata
жирный – tučný, mastný; vykrmený
жиры – tuky
жулик – podvodník
журнал – časopis
журналист – novinář
журнальный столик – konferenční stolek
жюри – porota

З

забвение – opomenutí
заблудиться – zabloudit
заболеть – onemocnět
забрать (из чистки) – vyzvednout
забрести – zatoulat se

забронирован – rezervován
забронировать – rezervovat
завод – továrna
завтрак – snídaně
завуч (заведующий учебной частью) – pedagogický vedoucí,
zástupce ředitele školy
загар – opálenost, opálení
загорать – opalovat se
загрязнение – znečištění
загрязнённый – znečištěný
задумать желание – přát si
заказать – objednat
закаливание – otužování
заклёпка – nýt
закон – zákon
закрыть – zavřít
закуска – předkrm
зал ожидания – čekárna
заменить – nahradit
замереть – strnout
заместитель – náměstek, zástupce
замечательный – skvělý
замужем – vdaná
занавес – opona, záclona
заниматься – 1) zabývat se, 2) učit se
занятия – vyučování
занятость – zaměstnanost
запад – západ
записать (на диск) – nahrát
запор – zácpa
запустить (компакт-диск) – spustit CD
заразиться – nakazit se
зарплата – plat
зарядка (батарей) – nabíjení
заслужить – zasloužit si

застенчивый – plachý, stydlivý
засуха – dlouho trvající sucho
затраты – vydání, náklady, útraty
заусенец – otřep, ostřina, záděra
зачастую – mnohdy
зачёт – zápočet
зачётная книжка – index
защипать – uštípat
защита – obrana, chránění, ochrana
защитник – bek (fotbalový), obránce
звонок – zvonění
здание – budova
здороваться – zdravít se
здоровье – zdraví
землетрясение – zemětřesení
земляника – jahody lesní
зеркало – zrcadlo
значение – význam
зодчество – architektura, stavitelské umění
золовка – švagrová
зоология – zoologie
зоопарк – zoologická zahrada, zoo
зритель – divák
зять – zeť

И

игра – hra
играть – hrát
идея – nápad
идёт (об одежде) – sluší
идти – jít
избиратель – volič
избирательный участок – volební okrsek, volební místnost
избирать – volit
избран – zvolen

избрать – zvolit
изготавливать – vyrábět
изделия – výrobky
измерить – změřit
износостойкость – odolnost proti opotřebování
изнурительный – úmorný, vysilující
изнутри – zevnitř
изобара – izobara
изображённый – znázorněný
изобрести – objevit, vynaleznout
икра – kaviár
имущественный – majetkový, vlastnický
имущество – majetek
имя – jméno
инженер – inženýr
инспекция – inspekce, úřad
институт – vysoká škola
интересоваться – zajímat se
Интернет – internet
инфаркт – infarkt
искажённый – zkreslený
искать – hledat
искусство – umění
испарина – pot, výpotek
исповедь – zpověď
исполнитель – účinkující
исследователь – výzkumník
история – dějepis

К

кабинет – kabinet, kancelář
кабинет врача – ordinace
каверзный – zapektlý
кадр – záběr
как раз – zrovna

камин – krb
канцерогенный – rakovinotvorný
капитан – kapitán
капли – kapky
капуста – zelí
каравай – chleba, bochánek
карандаш – tužka
карман – kapsa
карманник – kapsář
карниз – římsa
карта – mapa
картина – obraz
картинка – obrázek
картофель – brambory
картофель-фри – hranolky
касса – pokladna
кассир – pokladník
кассирша – pokladní
кастрюля – hrnec
кафе – kavárna
качаться – houpat se
качество – kvalita, jakost
кашель – kašel
квартира – byt
квартплата – nájemné bytu
килограмм – kilogram
кино – kino, film
кинотеатр – biograf, kino
киоск – kiosek
кипение – var
кирпичный – cihlový
кислород – kyslík
кисточка – štěteček
кит – velryba
клавиатура – klávesnice

клавиша – klávesa
класс – třída, učebna
классный журнал – třídní kniha
классный руководитель – třídní učitel
клевер – jetel
клей – lepidlo
клейковина – lepek
клетка – klec
клиент – zákazník
кликнуть – kliknout
клубника – jahody zahradní
клумба – květinový záhon
клюшка – hokejka
книга – kniha
кнопка – tlačítko
козёл гимнастический – koza
колбаса – salám
коллега по работе – kolega z práce
колокольня – zvonice
колокольчик – zvoneček
колония (исправительная) – nápravné zařízení
колонна – pilíř, sloup
команда – mužstvo, tým
командировка – služební cesta
комбинезон – kombinéza
комбинированный шкаф – kombinovaná skříň (stěna)
комната – pokoj
комод – prádelník
компания – společnost
компаньон – společník
компас – kompas
композитор – hudební skladatel
компресс – obklad
компьютер, комп – počítač
кондитерская – cukrárna

конкурент – konkurent
Конституция – ústava
контрольная работа – písemná práce
конфеты – bonbony
концерт – koncert
концертный зал – koncertní síň
копейка – kopějka
копьё – oštěp
корзина – koš
корм – krmivo
корт – tenisové hřiště, kurt
космос – kosmos
косой – šilhavý
коттедж – rodinný domek
кофе – káva
кошелёк – peněženka
краеведческий музей – vlastivědné muzeum
краугольный камень – základní kámen
кража – krádež
краски – barvy
кратер – kráter, jícen (sopky)
кредит – úvěr
крепкий сон – tvrdý spánek
кресло – křeslo
кровать – postel
кровотечение – krvácení
кровяное давление – krevní tlak
круглый дурак – úplný hlupák
кружка – hrnek
круиз – plavba po turistické trase
крупный – velký, významný
кубик бульонный – polévková kostka
кубок – pohár
кудрявая капуста – kapusta
кулиса – dekorace, kulisa

купе – kupé
купол – kupole
купюра – bankovka
курс – ročník; cena valut; směr
курсы – kurz
кусок – kus, kousek
кустарник – keř, křoví
кухня – kuchyně
кухонный бокс – kuchyňská linka (malá)
кушетка – lehátko

Л

лаборатория – laboratoř
лабораторная работа – praktické cvičení
лавина – lavina
лакомиться – mlsat, pochutnávat si
ландшафт – krajina
ларёк – stánek, budka
ластик – guma (na gumování)
легенда – legenda, báje
лекарство – lék
лектор – přednášející, lektor, lektorka
лекция – přednáška
лес – les
лесостепь – lesostep
лететь – letět
лечение – léčba
лёгкие – plíce
лён – len
лидер – lídr, vůdce
лимон – citron
линейка – pravítko
листья одуванчика – listy pampelišky
литература – literatura
литр – litr

лифт – výťah
личность – osobnost
личные данные – osobní údaje
лишение свободы – odnětí svobody
лоджия – lodžie
ложа – lóže
ложка – lžíce
лук – luk
лук репчатый – cibule
любить – milovat, mít rád
любовь – láska
любопытность – zvědavost
люстра – lustr

М

магазин – prodejna
мазь – mast
мало – málo
мальчик – chlapec
мама – máma
мамочка – maminka
марафон – maratón
марка (здесь) – značka
масло – máslo, olej
масса – hmotnost
массовые беспорядки – masové nepokoje
мастер спорта – mistr sportu
масштабные программы – rozsáhlé programy
математика – matematika
матка – děloha
матч – zápas
мать – matka
мачеха – macecha
машина скорой помощи – sanitka
мебель – nábytek

медсестра – zdravotní sestra
между – mezi
менеджер – manažer
менеджмент – management
меню – jídelní lístek
меня вырвало – zvracel jsem
меня тошнит – je mi na zvracení
местность – krajina, terén, lokalita
метать – házet
микроволновая печь – mikrovlnná trouba
микрорайон – sídliště
микстура – směs, tekutý lék
минеральные вещества – minerální látky
министр – ministr
мирянин – laik
миф – mýtus
мишень – terč, cíl
младенец – nemluvně
млекопитающие – savci
Млечный Путь – Mléčná dráha
мне плохо – je mi nevolno
много – hodně, mnoho
многоэтажный – mnohopodlažní
мобильник – mobilní telefon, mobil
молния – blesk
молодёжь – mládež
молодой – mladý
молодой специалист – absolvent
молодожёны – novomanželé
молодые – novomanželé
молоко – mléko
монастырь – klášter
монета – mince
монитор – monitor, obrazovka
море – moře

морковь – mrkev
мороженое – zmrzlina
мороз – mráz
мост – most
мошенник – podvodník
мощность – výkon, kapacita
муж – manžel
мужчина – muž
муза – múza
музей – muzeum
музыка – hudba
музыкальный инструмент – hudební nástroj
мука – mouka
мультик (slang) – kreslený film
мусор – smetí, odpadky
мышка – myš
мышцы – svalstvo
мясо – maso
мясорубка – mlýnek na maso
мяч – míč

Н

набережная – nábřeží
навес – přístřešek
наводнение – povodeň
навязчивый – vtíravý
нагрузка – zatěžování, přetížení
надеяться – doufat
надоесть – omrzet
нажать – stisknout
назначить лекарство – předepsat lék
найти – najít
наказание – trest
наличные – hotovost
наложить штраф – dát pokutu

нападающий – útočník
нападение – útok
направление – směr
наркомания – narkománie
наркотики – drogy
народный – lidový
нарушать закон – porušovat zákon
насекомые – hmyz
наследство – dědictví
насморк – rýma
настольная лампа – stolní lampa
настоящее время – přítomnost
натюрморт – zátiší (výtv.)
наука – věda
начальник – nadřízený, vedoucí
начинка – nádivka
невестка – snacha
Неглинка – řeka v Moskvě
недалеко – blízko
недалёкий человек – omezený, přihlouplý člověk
некачественный – nekvalitní
нелётная погода – neletové počasí
неловкий – nešikovný
необходимо – je nutno
необходимый – nutný, nezbytný
неожиданность – překvapení
неотделимый – neoddělitelný
неприкосновенность – nedotknutelnost
нервный – nervózní
нержавеющая сталь – nerezavějící ocel
не сидится (кому) – nemá stání
несовместимый – neslučitelný
несчастный случай – nehoda
низкая зарплата – nízká mzda
новобрачные – novomanželé

нокаут – knokaut
номер (гостиничный) – pokoj (hotelový)
носилки – nosítka
ночевать – přespávat
ночлег – nocleh
нравоучения – mravní poučení
НТР (научно-техническая революция) – vědecko-technická revoluce
няня – chůva

О

обвиняемый – obviněný, obžalovaný
обед – oběd
обжечься – popálit se
обжорство – obžerství
облепиха – rakytník
обложка – obálka (knihy)
обменный пункт – směnárna
обнаружить – najít, odhalit, objevit
обожать – zbožňovat
образование – vzdělání; vzdělávání
обследование – lékařské vyšetření, prohlídka
обставить – zařídit
обугленный – zuhelnatělý
общаться – stýkat se, komunikovat
общение – komunikace, styk
обществоведение – věda o společnosti
общительный – společenský
объесться – přejíst se
объявить посадку – vyhlásit nástup
объявление – oznámení; inzerát
обыкновенный – obvyklý, obyčejný
обыск – prohlídka
обязательный – povinný
овладеть – ovládnout

овощи – zelenina
огурец – okurka
одновременно – současně
одноклассники – spolužáci
однообразный – jednotvárný
одноэтажный – jednopodlažní
одобрение – pochvala, uznání
одуванчик – pampeliška
ожирение – obezita
озеро – jezero
озимые – ozimy, obilí ozimé
оказать первую помощь – poskytnout první pomoc
окись углерода – oxid uhelnatý
оклад – mzda, plat
околоточный надзиратель (устаревш.) – místní policista (zastaralý výraz)
окружающая среда – životní prostředí
оперативник – operativní pracovník policie
оповестить – zpravit, uvědomit, oznámit, sdělit
опоздать – opozdit se
оппозиция – opozice
опухоль – otok, nádor
опыт – pokus
орбита – oběžná dráha
оркестр – orchestr
осадки – srážky
осложнение – komplikace
осмотреть – prohlédnout
оснащение – vybavení
ось – osa
отверстие – otvor
ответственность – odpovědnost
отдать – odevzdat, vrátit
отделение – oddělení
отдыхать – odpočívat

отец – otec
отёк – otok, oteklina
отзывчивый – laskavý, přívětivý, vnímavý
открытие – objevení
открыть – otevřít
отложить – oddálit, odročit
отменить лекарство – vysadit lék
отметка – známka
отморозить – omrznout, umrznout
отморозок (слэнг) – zlý blbec
отопление – vytápění
отправить сообщение – poslat zprávu
отправляться – odjíždět
отпуск – dovolená
отравление – otrava
отремонтировать – opravit
отреставрировать – obnovit, zrestaurovat
отсутствие – nedostatek
оттепель – obleva
отходы – odpad, odpadky
отчаяние – beznaděj, zoufalství
отчество – jméno po otci
отчим – otčím
офицер – důstojník
официант – číšník
охотник – myslivec

П

пакет – balík; sáček
палатка – stan
панельный – panelový
пантера – panter
папа – táta
папка – složka, desky na papíry
папочка – tatínek

парикмахер – kadeřník, holič
парикмахерская – kadeřnictví, holičství
пароль – heslo
парта – školní lavice
партер – přízemí (v divadle)
партия – strana
пас – přihrávka, podání
пасмурно – zamračeno
пасовать – přihrávat míč
паспорт – pas (cestovní)
пассажир – cestující
Патриарх – patriarcha
пахать – orat
пачка – balík, balíček, krabička
певец – pěvec, zpěvák
певица – pěvkyně, zpěvačka
пельмени – vařené taštičky plněné mletým masem
пение – zpěv
пенсионер – důchodce
пенсия – důchod
пепел – popel
первый курс – první ročník
перевод (денежный) – poštovní převod
переводить – překládat
переводчик – tlumočník
перевязать – ovázat
передник, фартук – zástěra
передозировка – předávkování
переедание – přejídání
перекусить – pojíst narychlo, nasvačit se
перемена – přestávka
переутомление – vysílení, vyčerpanost
перец – pepř; paprika
персик – broskev
песня – píseň

печень – játra
пеший турист – tramp
пианино – piano
пинг-понг – ping-pong
пирожное – zákusek, moučník
пирожок – loupáček, pirožek
писатель – spisovatel
письменный стол – psací stůl
питомец – chovanec, svěřenec
ПК – персональный компьютер – osobní počítač
плакать – plakat
планета – planeta
платить – platit
платформа – nástupiště
платяной шкаф – šatník
племянник – synovec
племянница – neteř
плитка шоколада – tabulka čokolády
плохо себя чувствовать – cítit se špatně
побег – útěk
побелить – vybělit
повесть – novela
погода – počasí
погоня – pronásledování
пограничник – pohraničník
подать – podat
подбородок – brada
подводник – námořník na ponorce
подготовлен – připraven
подключение – připojení
подобострастие – podlézání, pochlebování
подозреваемый – podezřelý
подошва – spodní plocha
подрабатывать – přivydělávat si
подработка – přivydělávání

подражать – napodobovat
подручные средства – prostředky, které jsou po ruce
подсолнечник – slunečnice
подстергать – číhat
подстричь – přistříhnout, ostříhat
подходящий – vyhovující
подчинённый – podřízený
поезд – vlak
пожизненно – doživotně
позавтракать – nasnídat se
поздороваться – pozdravit
поздравительная открытка – blahopřejná pohlednice
поздравить – poblahopřát, pogratulovat
поздравление – blahopřání, gratulace
поздравлять – blahopřát, gratulovat
покой – klid
поколение – generace
покрасить – natřít, nabarvit
покупатель – zákazník, kupující
поливать – zalévat
поликлиника – poliklinika
политик – politik
полка – police
полнолуние – úplněk
полностью – zcela
полноценный – plnohodnotný
положить деньги на телефон – dobít kredit
полугодие – pololetí
полупустыня – polopoušť
получить – dostat, získat
получить диплом – získat diplom
попынь – pelyněk
пользователь – uživatel
поляна – palouk v lese
помидор – rajče

понос – průjem
пообедать – naobědvat se
попа – zadek
попасть в аварию – mít dopravní nehodu
попасться – chytit se
поперёк – napříč
попробовать – ochutnat; zkusit
попрощаться – rozloučit se
портрет – portrét
порча – uřknutí
порывистый – nárazový
посетить – navštívit
последний звонок – poslední zvonění
посоветовать – doporučit
посол – velvyslanec
посольство – velvyslanectví
поставить диагноз – určit diagnózu
поставки – dodávky
постамент – podstavec, sokl
постепенно – postupně
постоянный – trvalý, stálý
постоянный доход – trvalý příjem
посуда – nádobí
посылка – balík, zásilka
потеря иммунитета – ztráta, pokles imunity
потерять – ztratit
потерять сознание – ztratit vědomí
потолок – strop
потому что – protože
потреблять – spotřebovávat
потребности – potřeby
поужинать – navečeřet se
похороны – pohřeb
почва – půda
почётная грамота – čestné uznání

почистить – očistit, vyčistit
почки – ledviny
почта – pošta
почтальон – listonoš, pošťák
почтовый индекс – poštovní směrovací číslo
пошлина – clo, poplatek
поэма – poema, básnické dílo
поэт – básník
поэтому – proto
появление – výskyt, vznik
правительство – vláda
правосудие – justice
праздник – svátek
праздничный – sváteční
празднование – oslava
праздновать – slavit, oslavovat
практика – praxe, praktika
практические занятия – praktická cvičení/vyučování
прачечная – prádelna
превосходный – výborný
превышение – překročení
предложение – nabídka
предполагать – předpokládat
предприимчивый – podnikavý
предприниматель – podnikatel
предприятие – podnik
председатель – předseda
представитель – zástupce
представление – představení (div.)
предъявить – předložit
президент – prezident
преимущественно – převážně
преподаватель – středoškolský a vysokoškolský učitel
пресмыкающиеся – plazi
преступление – zločin

претендовать – ucházet se, činit si nárok
прибывать – přijíždět
прививка – očkování
привычка – návyk
приговор – rozsudek
приём у врача – ordinační hodiny
приключение – dobrodružství
прикроватная тумбочка – noční stolek
прилавок – pult (v prodejně)
приложение – příloha
примерить – zkusit si
примерка – zkoušení šatů
примерочная – kabina pro zkoušení šatů
принимать лекарство – užívat lék
принимать участие – zúčastňovat se
принтер – tiskárna
припадок – záchvat
природа – příroda
притяжение – gravitace
приход – farnost; příchod
причёска – účes
причуда – rozmar, podivínství
пробка (дорожная) – dopravní zácpa
проводник – průvodčí
провода (в армию) – vypravování (na vojnu)
прогноз погоды – předpověď počasí
программист – programátor
продавец – prodavač
продащица – prodavačka
продать – prodat
продовольственный магазин – prodejna potravin
проект – projekt
произвести – uskutečnit, realizovat
производительность – výkon
происхождение – původ, vznik

пролог – prolog
промежуток – mezera
промокнуть – promoknout
промышленное производство – průmyslová výroba
промышленность – průmysl
проспект – reklamní prospekt, široká ulice
простейшие – prvoci
простуда – nastydnutí
протест – protest
противник – soupeř
противогаз – plynová maska
профилактика – prevence
прощать – odpouštět
прощаться – loučit se
прыжок – skok
публика – publikum
пузо – břicho
пустыня – poušť
путешествие – cesta, cestování
пшено – jáhly
пылесосить – vysávat
пыль – prach
пыльца – pyl
пьеса – hra (divadelní)
пьянство – opilství
пятно – skvrna

Р

работа – práce
работать сверхурочно – pracovat přesčas
работодатель – zaměstnavatel
работоспособность – průběžnost
рабочее место – pracovní místo
равнина – rovina, pláň
ради – kvůli, pro

радио – rádio
разбухать – bobtnat
развивающиеся страны – rozvojové země
развитые страны – vyspělé státy
разгрузочный день – půst
раздражительный – podrážděný
размер – velikost
разнообразный – různorodý, pestrý
ракетка – raketa
рама – rám
раскатать – vyválet (těsto)
раскрыть преступление – vyřešit zločin
расписание – rozvrh
распродажа – výprodej
рассказ – povídka
рассрочка – splátky
расстояние – vzdálenost
расстройство желудка – žaludeční obtíže
растение – rostlina
растопить – rozpustit
растяжение связок – natažení vazů
ратуша – radnice
рвота – zvracení
ребёнок – dítě
редактор – redaktor
редиска – ředkvička
режим – režim
режиссёр – režisér
резь – hryzení
рейс – let, plavba, jízda
река – řeka
реклама – reklama
рекомендовать – doporučovat, doporučit
ректор – rektor
религиозный – náboženský

ремонт – oprava, renovace
ресторан – restaurace
рецепт – recept
рецидивист – recidivista
решётка – mříž
ржаной – žitný
ринг – ring
рисование – kreslení
Родина – vlast
родня – příbuzenstvo
родственник – příbuzný
розыск – pátrání, hledání
роль – úloha, role
роман – román
роскошь – přeruch
рот – ústa
рубль – rubl
руководитель – vedoucí
рукопашный бой – boj muže proti muži
рулет – roláda
ручей – potok
ручка – pero
рынок – trh
рюкзак – batoh
рядом – vedle

С

сайт – server
сам собой – sám od sebe
самбо – ruský bojový sport, tzv. „sebeobrana beze zbraně“
самолёт – letadlo
самостоятельно – samostatně, nezávisle
самостоятельность – samostatnost, nezávislost
самоубийство – sebevražda

санитарка – ošetřovatelka
сапёр – sapér
саржа – kepr
сбалансированное питание – vyvážená strava
сбыт – odbyt, prodej
свадьба – svatba
свекровь – tchyně
сверхурочные (часы) – práce přesčas
свёкла – řepa
свёкор – tchán
свояченица (сестра жены) – švagrová
связать – spoutat
священник – kněz
сглаз – uřknutí
сдать экзамен – udělat zkoušku
сдача – peníze nazpět; odevzdávání
сдача экзамена – složení zkoušky
сдвиг – posun
сеанс – představení (film), seance
север – sever
секрет – tajemství
секретарша – sekretářka
селёдка – slaneček
село – vesnice
семейные узы – rodinná pouta
семестр – semestr
семья – rodina
сердце – srdce
сестра – sestra
сестрёнка, сестричка – sestřička
Сеть – síť (internetová)
сёмга – losos
сигарета – cigareta
символ – symbol
Синод – synod

синоптик – synoptik
синяк – modřina
сиюминутный – okamžitý
скалолазание – horolezectví
сканер – skener
скатерть – ubrus
скафандр – skafandr
скачивать – stahovat
сквер – parčík
скидка – sleva
сковорода – pánev
скользить – klouzat
скорость – rychlost
скорый поезд – rychlík
скульптор – sochař
скульптура – socha
слегка – lehce
следить (за чем) – sledovat (co)
следствие – vyšetřování
слежка – sledování
слесарь – zámečník
слива – švestka
сливки – smetana (sladká)
сливочное масло – smetanové máslo
сломать – zlomit (si)
служить по сыскной части – sloužit jako detektiv
случай – náhoda, událost
случиться – stát se, přihodit se
смертная казнь – trest smrti
смертник – sebevražedný atentáčník
сметана – kysaná smetana
сморкаться – smrkat
смородина – rybíz
СМС-сообщение (смс-ка) – sms zpráva
снег – sních

снегопад – chumelenice, sněžení
снять (на видео) – natočit
снять квартиру – pronajmout byt
собака – @, zavináč
соблюдать – dodržovat
собственный дом – vlastní dům
совершить преступление – spáchat zločin
создать – vytvořit
сойти с ума – zbláznit se
сок – šťáva
Солнечная система – sluneční soustava
соль – sůl
сообщение – oznámení, vzkaz
соответствие между – soulad mezi
соперник – soupeř
сорвать – strhnout
соревнование – závod, zápas
сортирование – seřazování, třídění
сортировать – třídít
сосиски – párky
состоятельный – majetný, zámožný
состязание – zápas, soutěž
сотрудник – zaměstnanec, spolupracovník
сотрудничество – spolupráce
сотрясение мозга – otřes mozku
соус – omáčka
сочинение – písemná úloha
спальня – ložnice
спектакль – divadelní představení
спецэффект – trik
спешка – spěch
сплетни – pomluvy, drby
спокойный – klidný
спортзал – tělocvična
спортсмен – sportovec

способный – schopný
споткнуться – zakopnout, klopýtnout
справочная – informace
справочник – informační příručka
спрос – poptávka
спросить – zeptat se
спутник – družice
среди – mezi
срок – termín, doba
ссадина – odřenina
ссылка – odkaz
стажировка – stáž
стакан – sklenice
станция – zastávka, nádraží
статья – článek
степь – step
стиль – styl
стихи – verše
стихийное бедствие – živelná pohroma
стихийный – živelný
стоимость – cena, hodnota
стоять – stát (o ceně)
стол – stůl
столовая – jídelna
столовая ложка – polévková lžíce
столяр – truhlář
стоять – stát
страна – země
странно – podivně
странный – zvláštní, podivný
страхование – pojištění
стрела – šíp
стричь – stříhat
строитель – stavbař
струсить – dostat strach, ztratit odvahu

студенистый – gelovitý, rosolovitý
студент – student
стул – židle
суд – soud
судопроизводство – soudní řízení
судорога – křeč
судья – soudce; rozhodčí, sudí
суета – shon
суженый, суженая – přísouzený/á
суп – polévka
супруг – choť, manžel
супруга – choť, manželka
супружеский – manželský
супружество – manželství
суставы – klouby
сутки – den a noc (24 h)
сфера деятельности – oblast působení
схватка – bitka, zápas
сцена – jeviště
сценарий – scénář
счастье – štěstí
счёт – účet, účtenka; skóre
считать кого кем, что чем – pokládat za
сыпь – vyrážka
сыр – sýr
экономить – ušetřit
сюжет – námět, děj

Т

табак – tabák
таблетки – tablety
таможенник – celník
таможенный – celní
таможня – celnice
тарелка – talíř

творчество – tvorba, tvůrčí činnost
театр – divadlo
театрал – milovník divadla
температура – teplota
теннис – tenis
теория вероятности – teorie pravděpodobnosti
теплоход – motorová loď
терпенье (терпение) – trpělivost
терроризм – terorizmus
тесть – tchán (ženin otec)
тетрадь – sešit
техника – technika
техникум – střední odborná škola
технолог – technolog
течение – průběh, proud
тётя – teta
тёща – tchyně (ženina matka)
товар – zboží
токарь – soustružník
том – díl knihy
торговый автомат – prodejní automat
торжественная линейка – slavnostní nástup
торнадо – tornádo
торс – trup
тоска – stesk
тот – tamten, ten druhý
тот, который... – ten, který...
трамвай – tramvaj
транспортёр – úhloměr
трасса – trasa
трек – dráha
тренажёр – trenažér
тренажёрный зал – posilovna
тренер – trenér
треугольник – trojúhelník

трёхэтажный – trojpodlažní
троллейбус – trolejbus
труд – práce
трудоустройство – zaměstnávání
труппа – herecká skupina, divadelní soubor
туалет – záchod
туман – mlha
тундра – tundra
туфли на шпильках – střevíce na jehlovém podpatku
туча – mrak

У

уборка – úklid
уборщица – uklízečka
уверенно – s jistotou
уверенный в себе – jistý sam sebou
увлекаться – horlivě/s láskou se oddávat, mít zálibu
увлечение – nadšení, zápal
увы – bohužel
углеводы – sacharidy
углубление – prohlubeň
угодья – obdělávané plochy, hospodářské pozemky
уголовный – kriminální, trestní
угощение – pohoštění
удалить – odstranit
удача – úspěch, zdar
уделять время – věnovat se
удивительный – podivuhodný
удобный – pohodlný
удобрение – hnojivo
удовлетворение – spokojenost
удовлетворить – vyhovět, uspokojit
удовольствие – potěšení
ужас – hrůza, děs
ужин – večeře

указание – pokyn
уклоняться – vyhýbat se, unikat
укол – injekce
украсть – ukrást
укреплять – upevňovat
уловка – fígl, chytráctví
улыбка – úsměv
умный – chytrý, rozumný
умственный рост – duševní růst
умственный труд – duševní práce
умывальник – umyvadlo
универмаг – obchodní dům
университет – univerzita
унитаз – záchodová mísa
упаковать – zabalit
упаковка – balení; obal; zabalení
упасть – upadnout
упасть в обморок – omdlít
управляющий – vedoucí, ředitel
упрямый – tvrdohlavý
ураган – uragán
урок – hodina
усвоение (пищи) – trávení
условия работы – pracovní podmínky
успеваемость – prospěch
успевающий – žák s dobrým prospěchem
успеть – stihnout
устье – ústí
утолить жажду – zahnat žízeň
ухаживать – ošetřovat, starat se
участвовать – zúčastňovat se
учебник – učebnice
учебный год – školní rok
учёный – vědec
училище – škola, učiliště

учительская – sborovna
учитывать – brát v úvahu
учить – učit se
учиться – studovat, učit se
учиться заочно – spojit práci se studiem
ушиб – pohmožděnina, obraženina
уютный – útulný

Ф

фабрика – továrna
файл – soubor
факультет – fakulta
фамилия – příjmení
фарш – mleté maso, nádivka
фасад – fasáda
фата – závoj
ферма – farma
фермер – farmář
фехтование – šerm, šermování
фигурист – krasobruslař
фигурное катание – krasobruslení
физика – fyzika
физкультура – tělovýchova
фильм ужасов – horor
финансист – finančník
фирма – firma
формула – vzorec
фотоателье – fotoateliér
фотография – fotografie, fotka
фрагмент – fragment
фрикадельки – knedlíčky z mletého masa
фрукты – ovoce
футбол – fotbal

Х

химик – chemik
химический состав – chemické složení
химия – chemie
химчистка – čistírna (chemická čistírna)
хитрый – chytrácký, mazaný
хлопок – bavlna
хоккей – hokej
холодильник – chladnička
хомяк – křeček
хор – sbor
хриплый – chraplavý
художественный – umělecký
художник – umělec, malíř
худощавый – vyzáblý, hubený
хурма – churma

Ц

царапина – rýha, škrábanec
цветная капуста – květák
цветы – květiny
церковь – kostel
циркуль – kružítko
цифровой – digitální

Ч

чай – čaj
чайная ложка – čajová lžička
чайник – čajník, konvice na čaj
часы – hodinky
чат – chat, chatování
чашка – šálek
чек – účtenka
чемодан – kufr
чемпион – mistr
чемпионат – mistrovství

черешня – třešně
черника – borůvky
черчение – rýsování
чесаться – svědět
четверть – čtvrtletí
чёлка – ofina
чёрствость – bezcitnost
чистить – čistit
читать нотации – dělat kázání
чувствовать – cítit
чудесный – báječný
чужбина – cizina

Ш

шайба – puk
шахматы – šachy
шашки – dáma (hra)
шведская стенка – žebřiny
швея – šička
шерсть – vlna
широкий – rozsáhlý, široký
шкаф – skříň
школа – škola
школьная форма – školní uniforma
школьник – školák, žák
школьный сторож – školník
шоссе – silnice
шпиль – špice (věže), špička
штанга – vzpěračská činka, tyč
штаны – kalhoty
шторы – záclony
штраф – pokuta
шуба – kožich
шурин – švagr

Щ

щель – skulina, trhlina

щи – zelná polévka

щиколотка – kotník

Э

эвакуация – evakuace

экзамен – zkouška

экзамены на аттестат зрелости – maturita

экология – ekologie

экономист – ekonom

экономить – šetřit

экскурсант – účastník exkurze

экскурсия – exkurze, výlet

экскурсовод – průvodce

экспедиция – výprava

экспертиза – expertiza, znalecký posudek

экспозиция – expozice

экспонат – exponát

электронное письмо – e-mail

электронный адрес – internetová adresa

эллипс – elipsa

эпоха Возрождения – renaissance

эстрада – estráda

этаж – podlaží, poschodí, patro

этнический – etnický

этот – tento, tehle

Ю

юг – jih

юноша – mladík, mládenec

юрист – právník

Я

яблоко – jablko

являться – být

яд – jed

ядро – koule

яйцо – vejce

яхта – jachta

ящерица – ještěrka

ящик – schránka